

从“闯市场”到“换市场”

江苏文化“走出去”何以精彩？

新华社南京 1 月 29 日电(记者蒋芳)音乐杂技剧《猴·西游记》在美国林肯艺术中心连续商演 27 场,刷新票房纪录;昆曲《牡丹亭》在英国伦敦 Troxy 剧场连演三天、一票难求;纪录片《你所不知道的中国 3》在江苏卫视与 BBC 同步播出,覆盖海外受众近 1 亿人次……

近年来,江苏省文化厅以“精彩江苏”对外文化交流品牌为龙头,从单打独斗出海“闯市场”到整合资源、集团作战“换市场”,文化“走出去”与“引进来”并重,不断创新对外文化交流方式,拓宽对外交流路径,在海外掀起一股“江苏热”。

“过去是自己闯市场,现在带着资源换市场”

2016 年 9 月,东西方戏剧大师莎士比亚和汤显祖逝世 400 周年纪念活动期间,受江苏省文化厅邀请,莎翁经典原版话剧《威尼斯商人》在南京上演。与此同时,汤显祖经典作品《牡丹亭》在伦敦连演三天,一票难求。

2017 年 12 月,“引进来”的“知音千古此心同——国际艺术家眼中的中国昆曲”展在江苏省美术馆陈列馆开幕,来自亚非欧洲十余个国家的中外艺术家描绘了他们眼中的如花美眷、似水流年。剑桥大学非兹威廉艺术博物馆东方馆馆长林政晟感叹:“借来扇中春色,画出一段伤心,文化的对照与冲击尽显在色彩和构图里。”

无论是穿越 400 年时空的“汤莎会”,还是中外艺术家自出机杼的对照展,2013 年以来,作为文化资源大省与文化消费大省,江苏实施文化“走出去”与“引进来”并重的战略,江苏艺术基金每年拿出超过 1000 万元专设“传播交流推广项目”,对外文化交流呈现一派勃勃生机。

江苏省文化厅厅长徐耀新说,一直以来,文化“走出去”过程中租场演出、出国镀金等现



▲ 2017 年 12 月 14 日,中国江苏省苏州昆剧院演员在突尼斯城表演《牡丹亭》选段。应突尼斯文化部邀请,苏州昆剧院院长蔡少华感慨地说:“过去是我们单打独斗出去闯市场,如今引进来、走出去同步交换市场,步伐更轻盈了。”

新华社记者刘锴摄

象令人诟病,但也从一个角度折射出闯市场的步履维艰。苏州昆剧院院长蔡少华感慨地说:“过去是我们单打独斗出去闯市场,如今引进来、走出去同步交换市场,步伐更轻盈了。”

从各自为战到品牌引领

近年来,我国文化“走出去”步伐加快,但也存在多地多部门各自为战,市场和社会参与不足等问题,难以真正打入主流社会。江苏省通过虚实结合、官民并举,在海外搭建起了一批常态化运行的文化“桥头堡”。

2016 年 11 月,江苏省与文化部共建海牙中国文化中心揭牌,已多次策划覆盖荷兰

等欧洲国家的文化活动;2017 年 8 月底,中英双语的全球昆曲数字博物馆在英国剑桥大学运行,成为又一个传播中华文化的新窗口;江苏省演艺集团在日本、比利时、澳大利亚的三家海外分公司正式落地;凤凰出版传媒集团设立了江苏文化产业(欧洲)促进中心;苏州市在美国波特兰市挂牌成立了首家苏州企业“走出去”和城市外宣境外合作站点……

目前,江苏省镇江、南通、连云港、泰州等城市已经与海牙中国文化中心签署合作协议。“地方特色文化零敲碎打走出去难度大,且难以形成声势。有了海牙中国文化中心这样的海外桥头堡,走进欧洲将更加便利。”镇江市文广新局负责人说。

据统计,以“精彩江苏”品牌战略集聚力,各地文化部门“一盘棋”,“金陵神韵”“天堂苏州”“舞动汉风”等对外项目均以此为统领,仅 2016 年就有 85 批文化团组赴世界 37 个国家与地区开展了 81 个文化交流项目。

甩出去的是“水袖”,连接的是心灵

音乐杂技剧《猴·西游记》创下美国林肯艺术中心建立以来单一剧目演出场次最高纪录,美国音乐剧嫁接中国杂技,传达的是中国“平等”“公正”等扬善惩恶的价值观主题;原创歌剧《运之河》欧洲巡演大获成功,用歌声与世界对话,呈现了大运河对中华民族乃至人类社会发展的巨大作用;江苏卫视与 BBC 联合制作的纪录片《你所不知道的中国 3》,覆盖海外受众近 1 亿人次,则呈现了一个飞速发展、色彩缤纷的中国……

在日益开放的当今时代,文化的繁荣发展离不开同世界多种文明的对话和交流。江苏省委宣传部副部长徐宁认为,优秀传统文化在注重纵向传承的同时,同样需要重视横向的对外传播。“唯此,才能更好地让世界感知中国,让更多人听到来自东方的声音。”

记者采访了解到,“精彩江苏”品牌战略在主动融入国际文化市场的同时,牢牢把握方向,一批“走出去”的文化产品深植民族文化的优秀基因。江苏凤凰传媒集团以 8500 万美元全资收购美国童书生产商 PTL 及其相关产业。凤凰传媒集团董事长张建康表示,此举的意义在于建立自主可控的国际市场通道,培养热爱中华文化的外国少年读者。

“统筹国际国内两种资源,用好文化交流、文化传播、文化贸易三种方式,凝聚政府、企业、社会组织等各方力量,江苏正在以精彩江苏品牌为总揽,为可持续的推动价值输出探索路径。”徐耀新说。



▲ 1 月 18 日,刘青青向一位从平利县城赶来的网民(右)介绍当地竹产品。



▲ 1 月 16 日,刘青青(左)在 79 岁的杨其贵家指导他编制竹制品。杨其贵在刘青青的网店上出售竹制品,年收入达 6000 余元。

山妹子与她的“感恩网店”

刘青青今年 29 岁,是陕西省安康市平利县广佛镇东山寨村村民。她 5 岁被遗弃,在乡亲们的帮助下吃百家饭长大,生活艰辛。2013 年又患重病,数十万元的治疗费让她深陷困境。

2016 年,在扶贫攻坚摸底工作中,驻村扶贫工作队成员多次上门为刘青青出谋划策,鼓励她开办农村淘宝店,还帮她进行了装修。

一年多来,这个勤劳的山妹子将所有的心思都用在网店的经营上,销售自己动手制作的五味子酒、麦芽糖、天量米等特

产,同时,她还为当地贫困户免费代卖土特产,帮助乡亲在网上选购物美价廉的商品。大山里的商品通过刘青青的网店提升了价值,刘青青也在忙碌中变得更加阳光。

目前刘青青的网店收入并不高,她正努力偿还治病时欠下的 10 多万元外债,但刘青青仍乐观面对生活:“我要用我的诚信和勤劳,把山里的原生态土特产品销售出去,把我的网店办成感恩店。一家富不算富,全村都富才算富。”

新华社记者陶明摄影报道



▲ 1 月 18 日,刘青青一边制作玉米糖,一边在网上直播制作过程。利用网络直播与网友互动,是刘青青推广家乡特产的重要手段。



1月16日,刘青青在山上采摘吉特果。她在网店上出售的当地土特产大多是自已采摘制作或从村民手中收购的。



▲ 1 月 18 日,广佛镇驻村扶贫工作队长吴庆(右)与刘青青一起整理村民在网店出售的土猪腊肉。



▲ 1 月 16 日,刘青青(左)在村民吴孝兵家了解竹筒酒生产情况。这种竹筒酒在她的网店代售,很受消费者青睐。

新华社北京 1 月 29 日电(记者施雨岑)“故宫不仅仅是‘故宫人’的故宫,它属于全体人民。”29 日,故宫博物院院长单霁翔这样说道。

当日,故宫博物院与梅赛德斯-奔驰星愿基金签署公益战略合作协议。根据协议内容,梅赛德斯-奔驰星愿基金将通过北京故宫文物保护基金会,对故宫博物院进行资助,在多个领域开展公益战略合作,如:对年久失修的景福宫深入展开“研究性修复”,以期恢复历史原貌,早日面向公众开放。

这座即将迎来 600 岁生日的宫殿,近年来频频向包括个人、商业机构在内的各种社会力量伸出橄榄枝,其目的只有一个——让自己更加健康、完整地走向下一个 600 年。

故宫博物院拥有世界上规模最大的古代木结构宫殿建筑群——紫禁城。这座气势恢宏的皇宫建于 1420 年,曾经居住过明清两代 24 位皇帝。1925 年,故宫博物院在紫禁城的基础上成立。

“自那时起,无论战乱与和平,‘故宫人’都致力于对文化遗产的保护、研究与传承。”单霁翔说,“在此过程中,不乏热心公益、关注故宫文化事业发展的社会力量积极参与和大力支持。”

梳理故宫近年来发生的“大事件”可以发现,社会力量与这座皇家宫殿正在向着更加美好的“新时代”结伴同行——河南农民工何刚将自家建房挖地时发现的一批珍贵文物无偿捐献故宫,直至离世仍初心不改;世茂集团捐助巨资,用以修复养心殿可移动文物;在多个展馆,200 余位来自不同行业的志愿者在 2017 年为故宫观众提供累计时长 14722.5 小时的咨询、讲解等服务……

在得到各种社会力量帮助的同时,故宫也没有忘记自己身为一座博物馆的使命。

2016 年年末,故宫博物院成立故宫教育中心,整合教育资源,常年面向中小學生及家庭观众进行各类专题教育项目。在这个面积约 800 平方米的空间里,时常能听到孩子们的欢声笑语,以及成年观众们提出的各种关于故宫的问题。在“故宫讲坛”,包括单霁翔院长在内的大批专家学者登上讲台,为观众讲述古代建筑、文物鉴赏、明清历史等方面的专业知识,至今已坚持 120 余场。

在单霁翔眼中,文化遗产保护、研究的责任和希望寄托在孩子身上。他说:“未来,故宫博物院愿意携手中国青少年发展基金会和梅赛德斯-奔驰星愿基金,进一步拓展故宫博物院青少年教育项目的受益人群,为更多贫困地区希望小学的孩子开展文化普及和艺术体验活动,让孩子们在民族文化的阳光下茁壮成长。”

江西对接“两角经济”样本观察

(上接 1 版)

对低端产业“亮红灯”,对中高端产业“开绿灯”,这样的案例在江西比比皆是。

2017 年,国产 C919 大型客机在上海试飞成功,引发全国关注。而在几百公里外的南昌,为了抢抓通航产业发展新机,仅用 7 个月就完成建设了作为承接 C919 大飞机试飞的瑶湖机场,创造了当地工程建设新纪录。

以瑶湖机场为核心,华夏九州通航、鸿鹄通航、中发天信发动机等 10 多个通航产业项目争相涌入。

“高端化”特点越来越明显,科技与招商结合得越来越紧密。“九江市科技局副局长戴丽梅告诉记者,越来越多曾经想都不敢想的“高大上”项目不断涌入。生物识别图像处理系统研发生产、年产 5000 万片液晶显示模块、年产 3600 万平方 TFT 偏光片产品……“过去捡进篮子都是菜”,吉安市工信委综合科科长陈晓花说,现在是“提着篮子去选菜”,主动对接所需产业转移,拉高产业层次。

不仅造手机、造飞机,也靠“大数据”挣钱。近年来,赣东北上饶市从广东、上海等地引进 60 多家大数据、游戏企业。在全国网页游戏位居第二的“贪玩蓝月”公司已把总部迁到国家贫困县上饶县,2017 年的销售收入可达 20 亿元。

日“新”月“异”的产业层次正在快速刷新人们对中西部经济的感知,越来越多“头脑+电脑”类的高成长型科技公司成为中西部地区新的“形象代言人”。

最新的统计表明,去年江西省 GDP 增速 8.9%,增速保持全国“第一方阵”,经济总量首次突破 2 万亿元,其中高新技术产业增加值占规模以上工业增加值比重高达 30.9%,呈现出新动能、新产业、新业态加速成长的良好态势。

梯度转移“集群化”

组团西进“万马奔腾”

翻山越岭、溯流而上,“两角”地区产业组团式、集群化向内转移,为我国区域平衡发展提供“新支撑”。

江西拥有曾获国家技术发明奖一等奖、与日美两国“三足鼎立”的硅衬底 LED 技术。但由于产业配套不足,“世界级技术”始终难以做成“世界级产业”。随着沿海企业加速向中西部地区转移,江西通过“精准招商”弥补产业链短板,为 LED 产业“二次创业”注入新动力。南昌、吉安、新余等地正在快速形成 LED 制造中心,涵盖上芯芯片、中游封装、下游应用及配套全产业链。

总部位于广东中山市的木林森股份有限公司的 LED 封装能力居于国内行业首位。2014 年,这家公司落户吉安,计划建成世界最大的 LED 封装厂,弥补了江西在这一产业链上的不足。

有人称,产业转移正在把不少企业的“全省产业配套图”变成“全国配套图”。南昌市青山湖区纺织业,一度是遭遇挫折的夕阳行业,却随着原料、设计、加工、销售等全国生产要素的集聚,突围成为面向全球销售的朝阳产业。

来到青山湖区,可谓“一步跨三省”,上百家来自全国各地的面辅料企业、20 多家全球知名的服装创意设计企业在此聚集,仅一件衣服的吊牌,就有成百上千种款式。

华兴针织实业有限公司董事长王春华说,得益于产业链的完善,公司 80% 以上的原材料直接采自本地,大大节省物流费用。2017 年,公司卖出了 5000 多万件文化衫,销往 50 多个国家。

江西经济发展与改革研究院院长吴志军表示,通过产业链招商促进东中西部区域产业协作发展,有助于优化我国经济发展布局,形成全国经济联动发展的新格局。

携手社会力量
走向下一个六百年